PRIMA® HOME TEST

# Ovulation - LH

## Schnelltest zur Bestimmung der Maximalkonzentration des Luteinisierenden Hormons (LH) im Harn.

GEBRAUCHSANWEISUNG **DE**

### HORMON LH UND EISPRUNG
Der Eisprung ist der Zeitpunkt bei dem die Eizelle vom Eierstock freigegeben wird. Der Konzentrationsanstieg des luteinisierenden Hormons (LH) leitet die Ovulation ein die zwischen 24 und 40 Stunden erfolgt. Dies ist der Zeitraum in dem die Möglichkeit einer Empfängnis am größten ist. Der PRIMA Home Ovulationstest ist ein immunologischer chromatographischer Test zur qualitativen Bestimmung des LH im Harn. In weniger als 10 Minuten ermöglicht er den LH Konzentrationsanstieg vor dem Eisprung zu bestimmen um auf diese Weise die fruchtbarsten Tage zu erkennen.

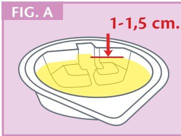
### INHALT
Die Packung enthält das erforderliche Material zur Durchführung von 5 Tests:
- 5 versiegelte Aluminiumbeutel, wovon ein jeder 1 Teststreifen und 1 Beutel Trockenmittel* enthält;
- 5 Plastikschalen zum Urinsammeln;
- 1 Beipackzettel;
* Das Trockenmittel darf nicht gebraucht werden.

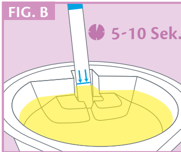
### ACHTUNG
1. Vor der Testdurchführung aufmerksam die Gebrauchsanweisung lesen. Nur bei sorgfältiger Beachtung der Anweisungen kann der Test als gültig betrachtet werden.
2. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
3. Nicht verwenden nach dem Ablaufdatum das auf der Packung und auf dem Aluminiumbeutel steht oder wenn der Beutel beschädigt ist.
4. Die zeitlichen Anweisungen aufmerksam befolgen.
5. Zwischen +4°C und +30°C aufbewahren. Nicht einfrieren.
6. Nur für den Einmalgebrauch.
7. Nur für den äußeren Gebrauch. NICHT SCHLUCKEN.
8. Dieser Test ist nur für die in-vitro diagnostische Selbstkontrolle entwickelt.
9. Befragen Sie einen Arzt im Falle unregelmäßiger oder anomal langer Zyklen.
10. Nicht verwenden die Urin von Schwangeren, Frauen im Wechsel oder hormonbehandelten Frauen.
11. Nach dem Gebrauch alle Bestandteile entsorgen.

### WANN SOLL DER TEST DURCHFÜHRT WERDEN?
Die Dauer des Menstruationszyklus entspricht der Anzahl der Tage zwischen dem ersten Tag der Menstruation und dem ersten Tag des folgenden Menstruationszyklus. Der erste Menstruationstag wird als Tag 1 angezeigt.
Bei unregelmäßigem Zyklus sollte die kürzeste Zyklusdauer der letzten 6 Monate betrachtet werden.
Beziehen sich auf das Diagramm, um am welchen Tag den Test durchführen zu bestimmen.
Bei einem Zyklus der weniger als 21 Tage oder länger als 40 Tage dauert sollte der Arzt aufgesucht werden.
Der Test kann an einem jeden Zeitpunkt durchgeführt werden, jedoch werden bei einigen Frauen bessere Resultate beobachtet mit Harnproben die am Nachmittag gesammelt wurden. Sofern erforderlich, sollte der Test täglich zur gleichen Uhrzeit wiederholt werden, solange bis man die LH Maximalkonzentration erreicht hat. Nicht den Morgenurin verwenden.

| DAUER DES ZYKLUS | TESTBEGINN |
|---|---|
| 21-22 Tage | 6. Tag |
| 23-24 Tage | 8. Tag |
| 25 Tage | 9. Tag |
| 26 Tage | 10. Tag |
| 27 Tage | 11. Tag |
| 28 Tage | 12. Tag |
| 29 Tage | 13. Tag |
| 30 Tage | 13. Tag |
| 31 Tage | 14. Tag |
| 32 Tage | 15. Tag |
| 33 Tage | 16. Tag |
| 34 Tage | 17. Tag |
| 35 Tage | 18. Tag |
| 36 Tage | 19. Tag |
| 37 Tage | 20. Tag |
| 38 Tage | 21. Tag |
| 39 Tage | 22. Tag |
| 40 Tage | 23. Tag |

### TESTVERFAHREN




1. Eine kleine Urinprobe in der Plastikschale sammeln (in der Höhe von ca. 1 – 1,5 cm) – FIG. A
2. Die Schutzfolie öffnen (bei der Kerbe) und den Teststreifen entnehmen und dabei beim Griff halten. Den Beutel mit dem Trockenmittel wegwerfen.
3. Den Teststreifen senkrecht in den Urin in die Schale tauchen und dabei den dafür vorgesehenen Schlitz verwenden und 5-10 Sekunden eingetaucht lassen. – FIG. B

N.B. DER URIN DARF NICHT DIE BLAUE KERBE AUF DEM STREIFEN UNTER DEN PFEILEN ERREICHEN.

4. Den Teststreifen auf einer horizontalen und trockenen Unterfläche lagern und warten bis sich die Reaktion bildet.

### AUSWERTUNG DER ERGEBNISSE
DAS ERGEBNIS NACH 5 MINUTEN ABLESEN.
DAS ERGEBNIS NICHT NACH 10 MINUTEN ABLESEN.

Zur Auswertung der Ergebnisse ist es erforderlich die Färbung des Teststreifens (T) mit der des Kontrollstreifen (C) zu vergleichen.

### POSITIVES ERGEBNIS
Die Farbintensität des Teststreifens ist stärker im Vergleich zum Kontrollstreifen.
Dieses Ergebnis zeigt eine mögliche Ovulation innerhalb der nächsten 40 Stunden an. Sollte ein Geschlechtsverkehr innerhalb dieses Zeitraums stattfinden, besteht eine erhöhte Wahrscheinlich schwanger zu werden.




### NEGATIVES ERGEBNIS
Die Farbintensität des Kontrollstreifens ist stärker im Vergleich zum Teststreifen. Dieses Ergebnis bedeutet, daß keine Ovulation innerhalb der nächsten 40 Stunden stattfinden wird. In diesem Fall soll ein neuer Test am nächsten Tag wiederholt werden. Vorsicht: in einigen Fällen könnte der farbige Streifen nicht sichtbar sein.




### UNGÜLTIGES ERGEBNIS
Sollte kein Kontrollstreifen erscheinen, ist es unmöglich das Testergebnis abzulesen, somit ist es als null zu bewerten. In diesem Fall wird empfohlen den Test mit einem neuen Test und einer frischen Urinprobe zu wiederholen.




### F.A.Q. – FRAGEN UND ANTWORTEN
**Wie funktioniert der LH Ovulationstest?** Der Hormonzyklus bei Frauen dauert durchschnittlich 28 Tage. Die Ausschüttung des follikelstimulierenden Hormons FSH führt bei der Frau zum Eizellenwachstum im Eierstock und die Ausschüttung des luteinisierenden Hormons LH zur Ovulation. Während des Menstruationszyklus wird nur eine gering Menge an luteinisierendem Hormon (LH) ausgeschüttet, jedoch bei Mitte des Zyklus erhöht sich die LH Konzentration sehr schnell und die LH Maximalkonzentration erscheint nur 12-18 Stunden vor der Ovulation. Die Ovulation stimmt mit der Freigabe der Eizelle vom Eierstock überein. Die Eizelle kann innerhalb 12-24 Stunden nach ihrer Freigabe befruchtet werden: dies entspricht dem besten Zeitraum für die Empfängnis. Der optimale Zeitraum um schwanger zu werden liegt zwischen 24 und 40 Stunden nach der LH Maximalkonzentration. Der PRIMA Home Ovulationstest bestimmt die LH Maximalkonzentration im Harn.

**Ich kenne Die dauer Meines Zyklus nicht oder die Dauer ist Zeitweise verschieden. Wie kann Ich feststellen an welchem Tag Ich den Test machen soll?** Wenn Du die Dauer Deines Zyklus nicht kennst, raten wir Dir einen vollständigen Zyklus abzuwarten bevor Du mit dem Test beginnst. Wenn sich Dein Zyklus um 3 Tage verschiebt, dann betrachte den kürzesten Zyklus der letzten 6 Monate und berücksichtige diese Dauer um den Tag der Testdurchführung zu bestimmen.

**Welcher ist der beste Zeitpunkt um den Test durchzuführen?** Du kannst den Test an einem beliebigen Zeitpunkt tagsüber ausführen, jedoch enthält der am Nachmittag gesammelte Harn eine größere Menge an LH und ermöglicht ein besseres Ergebnis zu erhalten. Am besten ist es den Test immer zur gleichen Zeit zu machen und nicht den Morgenurin zu verwenden.

**Kann das Ergebnis falsch sein?** Je gewissenhafter die Anleitungen befolgt werden, desto genauer ist das Ergebnis. Es ist möglich, daß das Ergebnis falsch ist wenn die Testvorrichtung feucht ist. Auch bei Schwangeren oder Frauen im Wechsel oder bei solchen die Hormonpräparate hCG und LH oder die Antibabypille einnehmen, kann das Ergebnis falsch sein. Bei unerwarteten oder widersprüchlichen Ergebnissen wird empfohlen einen Frauenarzt aufzusuchen, weil manche Gesundheitsprobleme zu einer falschen Diagnose führen könnten.

**Ich habe den Teststreifen länger als 10 Sekunden im Urin gelassen. Ist das Ergebnis trotzdem noch zuverlässig?** Ja. Einige Sekunden mehr beeinträchtigen das Ergebnis nicht.

**Ich habe den Streifen weniger als 10 Sekunden im Urin gelassen. Ist das Ergebnis trotzdem noch zuverlässig?** Nein, weil die Urinmenge nicht ausreichend sein könnte.

**Was soll Ich bei einem positiven Testergebnis tun?** Bei einem positiven Ergebnis hast Du die LH Maximalkonzentration erreicht, was bedeutet daß die Ovulation im Laufe der nächsten 40 Stunden stattfinden wird. Solltest Du Geschlechtsverkehr in diesem Zeitraum haben, besteht eine hohe Möglichkeit, daß Du schwanger wirst.

**Was soll Ich tun bei einem negativen Testergebnis?** Bei einem negativen Ergebnis hast Du die Maximalkonzentration des LH nicht erreicht, was besagt, daß keine Ovulation in den nächsten 40 Stunden stattfinden wird. Ein neuer Test soll deshalb am nächsten Tag durchgeführt werden.

**Kann der Test als Verhütungsmethode verwendet werden?** Nein, der Test ist nicht zu diesem Zweck entwickelt worden und darf daher nicht dafür verwendet werden.

**Wird das Testergebnis nach Absetzung der Antibabypille beeinflusst?** Wenn Du die Antibabypille gerade abgesetzt hast ist es möglich, daß Dein Zyklus während einiger Zeit unregelmäßiger ist und könnte das Testergebnis beeinflussen. Es wird daher empfohlen, 2 Zyklen abzuwarten bevor der Ovulationstest gemacht wird.

**Ich verwende den PRIMA Home Ovulationstest seit einigen Monaten bin aber noch nicht schwanger geworden. Kann Ich sicher sein früher oder später schwanger zu werden?** Der Test wurde entwickelt um die fruchtbarsten Tage zu ermitteln. Wenn Du Geschlechtsverkehr in diesem Zeitraum hast, könntest Du schwanger werden aber es könnte andere Gründe geben warum Du nicht schwanger geworden bist. In diesem Fall sollte ein Arzt oder der Frauenarzt aufgesucht werden.

**Ich habe gerade den Test gemacht und das Ergebnis ist zum ersten Mal positiv. Welcher ist der beste Zeitraum um schwanger zu werden?** Um die Chance zu erhöhen schwanger zu werden wird empfohlen an dem Tag an dem die LH Maximalkonzentration angezeigt wird oder/und am Tag darauf Geschlechtsverkehr zu haben.

**An welchem Tag soll Ich mit dem Test aufhören?** Du kannst den Test einstellen sobald das Resultat positiv ist. Die nicht gebrauchten Tests können gegebenenfalls für den nächsten Zyklus aufbewahrt werden.

**Muss Ich alle Tests verbrauchen?** Nein, Du kannst mit dem Test aufhören nachdem Du den Tag der LH Maximalkonzentration festgestellt hast und Du kannst die nicht gebrauchten Tests gegebenenfalls für den nächsten Zyklus aufbehalten.

**Welche genauigkeit hat der Prima Home Ovulationstest?** Der PRIMA Home Ovulationstest ist sehr präzis und wird seit mehr als 10 Jahren von Spezialisten verwendet. Die Evaluierungsberichte bestätigen die 100 %ige Genauigkeit im Vergleich zu üblichen Referenz-Labortests.

CE 0483 ·CERTIFIED·

PRIMA® HOME TEST

# Ovulation - LH

## Test facile et rapide pour la détermination du pic d'hormone lutéinisante (LH) dans l'urine.

MODE D'EMPLOI **FR**

### HORMONE LH ET OVULATION
L'ovulation correspond à la libération de l'ovule par l'ovaire. L'hormone lutéinisante (LH) est l'hormone dont l'augmentation du taux va déclencher l'ovulation dans les 24 à 40 heures. C'est la période la plus propice pour concevoir votre enfant.
Le PRIMA Home Test d'Ovulation est un test immuno-chromatographique rapide pour la détermination qualitative de LH dans l'urine.
En moins de 10 minutes, il est possible de détecter le pic de LH qui précède l'ovulation et ainsi de déterminer les jours de fertilité optimale.

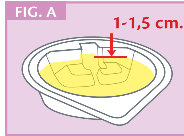
### CONTENU
La boîte contient:
- 5 sachets en aluminium hermétiquement fermés chacun contenant: 1 bandelette de test et 1 sachet desséchant*;
- 5 coupelles pour le recueil d'urine;
- 1 notice d'utilisation.
* Le sachet desséchant ne doit pas être utilisé.

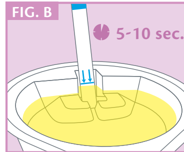
### PRECAUTIONS D'EMPLOI
1. Lire attentivement le mode d'emploi avant d'effectuer le test. Le test n'est fiable que si le mode d'emploi est scrupuleusement respecté.
2. Tenir hors de portée des enfants.
3. Ne pas utiliser après la date de péremption imprimée sur l'étiquette et sur le sachet protecteur ou si celui-ci est endommagé.
4. Suivre attentivement les délais de réalisation indiqués.
5. A conserver entre +4°C et +30°C. Ne pas congeler le test.
6. Ne pas réutiliser la bandelette-test.
7. A usage externe seulement. NE PAS AVALER.
8. Ce test est destiné exclusivement à l'usage diagnostique in vitro.
9. Consultez un médecin en cas des cycles irréguliers ou anormalement longs.
10. N'utiliser pas l'urine de femmes enceintes, ménopausées ou de femmes suivant un traitement hormonal.
11. Après utilisation, jeter tous les composants à la poubelle.

### QUAND FAUT-IL COMMENCER LE TEST ?
La durée d'un cycle menstruel est le nombre de jours qui sépare le premier jour de vos règles du premier jour des règles du cycle suivant. Le premier jour des règles est noté jour n°1.
Si la durée de vos cycles n'est pas régulière, il faut prendre en compte la durée du cycle le plus court des 6 derniers mois.
Référez-vous au tableau pour déterminer le jour où vous devez commencer le test.
Si votre cycle est inférieur à 21 jours ou supérieur à 40 jours, demandez conseil à votre médecin traitant.
Vous pouvez effectuer le test à tout moment dans la journée mais certaines femmes ont obtenu de meilleurs résultats avec des urines prélevées l'après-midi. Le cas échéant, continuez à faire le test chaque jour à peu près à la même heure jusqu'à la détection du pic de LH. Ne pas utiliser les premières urines du matin.

| LONGUEUR DU CYCLE | DEBUT DU TEST |
|---|---|
| 21-22 jours | 6e jour |
| 23-24 jours | 8e jour |
| 25 jours | 9e jour |
| 26 jours | 10e jour |
| 27 jours | 11e jour |
| 28 jours | 12e jour |
| 29 jours | 13e jour |
| 30 jours | 13e jour |
| 31 jours | 14e jour |
| 32 jours | 15e jour |
| 33 jours | 16e jour |
| 34 jours | 17e jour |
| 35 jours | 18e jour |
| 36 jours | 19e jour |
| 37 jours | 20e jour |
| 38 jours | 21e jour |
| 39 jours | 22e jour |
| 40 jours | 23e jour |

### PROCEDURE




1. Recueillir un peu d'urine à l'aide d'une coupelle propre et sèche, incluse dans l'emballage (hauteur de votre échantillon d'urine : environ 1 à 1,5 cm dans la coupelle).- FIG. A
2. Déchirer le sachet protecteur (à l'encoche) et sortir uniquement la bandelette-test. Jeter le petit sachet desséchant.
3. Immerger la bandelette-test verticalement dans la coupelle contenant l'urine, comme montré ci-contre pendant 5 à 10 secondes - FIG. B

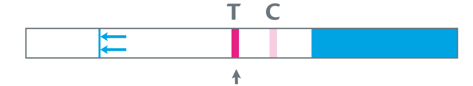
N.B.: LA QUANTITE D'URINE NE DOIT PAS DEPASSER LA LIGNE HORIZONTALE IMPRIMEE EN DESSOUS DES FLECHES BLEUES SUR LA BANDELETTE.

4. Poser la bandelette-test horizontalement et laisser la réaction se dérouler.

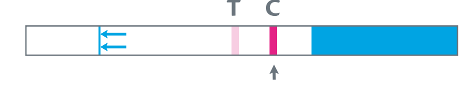
### INTERPRETATION DU RESULTAT
LISEZ LE RESULTAT APRES 5 MINUTES.
NE LISEZ PAS LE RESULTAT APRES 10 MINUTES.

Pour l'interprétation des résultats, il est nécessaire de comparer l'intensité de la coloration de la bande Test (T) à l'intensité de la coloration de la bande Contrôle (C).

### RESULTAT POSITIF
Le résultat est positif si la bande Test est plus intense que la bande Contrôle. Ce résultat signifie que l'ovulation aura lieu dans les 40 prochaines heures et qu'en ayant des rapports sexuels dans ce laps de temps, vous optimiserez vos chances de grossesse.




### RESULTAT NEGATIF
Le résultat est négatif si la bande Contrôle est plus intense que la bande Test. Ce résultat signifie que l'ovulation n'aura pas lieu dans les 40 prochaines heures. Dans ce cas, il faut effectuer un nouveau test le lendemain. Attention: dans certains cas, la bande du Test peut ne pas apparaître du tout.




### RESULTAT NON VALIDE
Quand aucune bande Contrôle n'apparaît, il n'est pas possible d'interpréter le test qui doit être considéré comme non valide. Dans ce cas, il est recommandé de répéter le test avec un nouveau PRIMA Home Test d'Ovulation et un échantillon d'urine fraîche.




### QUESTIONS ET REPONSES
**Comment fonctionne PRIMA Home Test d'Ovulation?** La durée d'un cycle hormonal chez la femme est en moyenne de 28 jours. La sécrétion de la FSH (Hormone Folliculo-Stimulante) entraîne la maturation du follicule et la sécrétion de LH (Hormone Lutéinisante) entraîne l'ovulation. Pendant le cycle menstruel, seule une faible quantité de l'hormone lutéinisante (LH) est secrétée mais au milieu du cycle, le taux de LH augmente très rapidement.
Le pic de LH n'apparaît que 12 à 18 heures avant l'ovulation. L'ovulation correspond à la libération de l'ovule par l'ovaire. L'ovule est fécondable dans les 12 à 24 heures qui suivent sa libération: cette période est la plus propice à la conception. La conception a donc la plus forte probabilité de se réaliser dans les 24 à 40 heures qui suivent le pic de LH.
Le PRIMA Home Test d'Ovulation permet de déterminer le pic de LH dans l'urine.

**Je ne connais pas la longueur habituelle de mon cycle, ou la longueur varie d'un cycle a l'autre. Comment savoir quel jour je dois commencer le test?** Si vous ne connaissez pas la longueur habituelle de votre cycle, nous vous conseillons d'attendre un cycle complet avant de commencer le test. Si votre cycle varie de plus de 3 jours, prenez votre cycle le plus court des 6 derniers mois et utilisez sa longueur pour déterminer le jour du test.

**Quel est le meilleur moment pour utiliser le test?** On peut effectuer le test à n'importe quel moment de la journée; cependant, l'urine prélevée en fin d'après midi contient une plus grande quantité de LH qui permettra d'obtenir de meilleurs résultats.
Dans tous les cas, réalisez les tests suivants chaque jour à peu près à la même heure. Ne pas utiliser les premières urines du matin.

**Peut-on obtenir des résultats erronés?** Les résultats sont précis dans la mesure où l'on suit scrupuleusement le mode d'emploi. Le résultat peut cependant être faussé si PRIMA Home Test d'Ovulation est mouillé avant le test. De plus, si PRIMA Home Test d'Ovulation est utilisé par une femme enceinte, ménopausée, suivant un traitement hormonal contenant de l'hCG ou de la LH ou prenant une pilule contraceptive, les résultats peuvent être faussés. Il est recommandé de consulter votre gynécologue en cas de résultats inattendus ou contradictoires car certains problèmes de santé peuvent entraîner des diagnostics erronés.

**J'ai laissé la bandelette dans l'urine pendant plus de 10 secondes. Obtiendrai-je un résultat precis?** Oui. Quelques secondes de plus n'affecteront pas les résultats.

**J'ai laissé la bandelette dans l'urine pendant moins de 5 secondes. Obtiendrai-je un résultat precis?** Non, car le volume d'échantillon risque d'être insuffisant.

**Que faut-il faire si le résultat est positif?** Si le résultat est positif, vous avez détecté le pic de LH ce qui signifie que l'ovulation va avoir lieu dans les 40 prochaines heures. Si vous avez des rapports sexuels dans ce laps de temps, vous optimiserez vos chances de grossesse.

**Que faut-il faire si le résultat est negatif?** Si le résultat est négatif, vous n'avez pas détecté le pic de LH ce qui signifie que l'ovulation ne va pas avoir lieu dans les 40 prochaines heures. Un nouveau test doit être effectué le jour suivant.

**Le test peut-il-etre utilisé en tant que moyen de contraception?** Non, le test n'a pas été conçu pour cet usage et ne doit pas l'être.

**L'arrêt de ma contraception hormonale (pilule par exemple) affectera-t-il le résultat?** Si vous utilisiez un contraceptif et que vous venez de l'arrêter, il est possible que vos cycles soient irréguliers pendant quelques temps, ce qui peut affecter le résultat. Nous vous conseillons d'attendre deux cycles avant d'utiliser les tests PRIMA Home Test d'Ovulation.

**J'ai utilisé le PRIMA Home Test d'Ovulation pendant plusieurs mois, mais je ne suis toujours pas enceinte. Puis-je etre sûre de tomber enceinte?** Le PRIMA Home Test d'Ovulation permet de déterminer vos jours de plus grande fertilité. Si vous avez eu des rapports sexuels au cours de cette période, vous pouvez être enceinte mais d'autres raisons peuvent expliquer l'absence de grossesse. Dans ce cas, nous vous conseillons de consulter votre médecin ou gynécologue.

**Je viens d'effectuer un test et le résultat est positif pour la première fois, quelle est la meilleure période pour etre enceinte?** Pour avoir le plus de chance d'être enceinte, il est recommandé d'avoir des rapports sexuels le jour d'apparition du pic et/ou le lendemain.

**Quel jour arrêter le test?** Vous devez arrêter le test dès que votre résultat est positif. Les tests non utilisés peuvent être conservés pour un cycle ultérieur.

**Dois-je utiliser tous les tests?** Non, vous pouvez arrêter de tester dès que vous avez identifié votre jour de montée de LH et garder les tests non utilisés pour un prochain cycle si nécessaire.

**Quelle est la fiabilité du PRIMA Home Test d'Ovulation?** Le PRIMA Home Test d'Ovulation est extrêmement fiable et il est utilisé depuis plus de 10 ans dans les milieux professionnels (hôpitaux, laboratoires). Les études réalisées montrent une corrélation des résultats de 100% avec une méthode de référence.

CE 0483 ·CERTIFIED·

PRIMA® HOME TEST

# Ovulazione - LH

## Test rapido per la determinazione del picco di concentrazione dell'Ormone Luteinizzante (LH) nelle urine.

ISTRUZIONI PER L'USO **IT**

### ORMONE LH E OVULAZIONE

L'ovulazione è il momento in cui l'ovulo viene rilasciato dalle ovaie. L'aumento della concentrazione dell'Ormone Luteinizzante (LH) induce l'ovulazione che avviene fra le 24 e le 40 ore. Quest'ultimo periodo è quello più favorevole al concepimento. PRIMA Home Test d'Ovulazione è un test di tipo immunologico cromatografico per la determinazione qualitativa dell'LH presente nelle urine. In meno di 10 minuti, è possibile determinare il picco di LH che precede l'ovulazione e pertanto identificare i giorni di maggiore fertilità.

### CONTENUTO

La confezione contiene:
- 5 bustine d'alluminio sigillate contenenti ciascuna: 1 striscia per il test e 1 bustina essiccante*;
- 5 coppette di plastica per raccogliere il campione d'urina;
- 1 foglietto d'istruzioni d'uso.

* La bustina essiccante non deve essere utilizzata.

### PRECAUZIONI D'USO

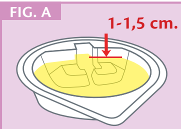
1. Leggere attentamente le istruzioni prima di effettuare il test. Il test è da ritenersi valido solo se le istruzioni vengono seguite attentamente.
2. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
3. Non utilizzare dopo la scadenza riportata sull'astuccio e sulla bustina protettiva o se la bustina è danneggiata.
4. Rispettare attentamente i tempi indicati.
5. Conservare fra i +4 C° e i +30 C°. Non congelare.
6. Non riutilizzare la striscia.
7. Solo per uso esterno. NON INGERIRE.
8. Questo test è destinato ad essere utilizzato esclusivamente come test diagnostico di auto-controllo in-vitro.
9. Consultare un medico in caso di cicli irregolari o anormalmente lunghi.
10. Non utilizzare l'urina di donne in gravidanza, in menopausa o di donne sottoposte a trattamenti ormonali.
11. Dopo l'uso, gettare tutti i componenti nella spazzatura.

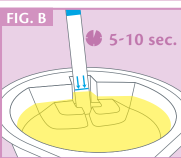
### QUANDO EFFETTUARE IL TEST?

La durata del ciclo mestruale corrisponde al numero di giorni compresi fra il primo giorno di mestruazioni e il primo giorno del successivo ciclo mestruale.
Il primo giorno di mestruazioni è indicato come giorno 1.
Se il ciclo non è regolare, si deve considerare la durata del ciclo più breve degli ultimi 6 mesi.
Fare riferimento alla tabella accanto per determinare il giorno in cui iniziare il test.
Se il ciclo è inferiore ai 21 giorni o superiore ai 40 giorni, si prega di consultare il medico.
Il test può essere effettuato in ogni momento della giornata, ma alcune donne ottengono risultati migliori con le urine raccolte nel pomeriggio. Se necessario, continuare ad effettuare il test tutti i giorni alla stessa ora finchè non si è trovato il picco di LH. Non utilizzare le prime urine del mattino.

| DURATA CICLO | INIZIO TEST |
|---|---|
| 21-22 giorni | 6° giorno |
| 23-24 giorni | 8° giorno |
| 25 giorni | 9° giorno |
| 26 giorni | 10° giorno |
| 27 giorni | 11° giorno |
| 28 giorni | 12° giorno |
| 29 giorni | 13° giorno |
| 30 giorni | 13° giorno |
| 31 giorni | 14° giorno |
| 32 giorni | 15° giorno |
| 33 giorni | 16° giorno |
| 34 giorni | 17° giorno |
| 35 giorni | 18° giorno |
| 36 giorni | 19° giorno |
| 37 giorni | 20° giorno |
| 38 giorni | 21° giorno |
| 39 giorni | 22° giorno |
| 40 giorni | 23° giorno |

### PROCEDIMENTO




1. Raccogliere un campione d'urina nella coppetta di plastica inclusa nella confezione (il livello d'urina nella coppetta è di circa 1-1,5 cm) – FIG. A
2. Aprire la busta protettiva (partendo dalla tacca) ed estrarre soltanto la striscia, tenendola per l'impugnatura. Gettare nella spazzatura la piccola bustina essiccante.
3. Immergere la striscia verticalmente nella coppetta contenente l'urina, disponendola lungo la fessura prevista a tale scopo per 5-10 secondi – FIG. B

N.B. IL LIVELLO DELL'URINA NON DEVE SUPERARE LA TACCA BLU SULLA STRISCIA SOTTO LE FRECCE.

4. Appoggiare la striscia su un piano orizzontale e asciutto e attendere che avvenga la reazione.

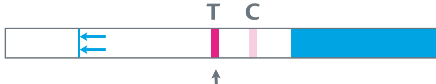
### INTERPRETAZIONE DEL RISULTATO

LEGGI IL RISULTATO DOPO 5 MINUTI.
NON LEGGERE IL RISULTATO DOPO 10 MINUTI.

Per interpretare il risultato, è necessario confrontare la colorazione della banda del Test (T) con quella di Controllo (C).

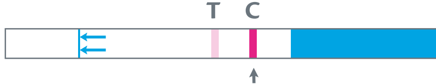
### RISULTATO POSITIVO

L'intensità della colorazione della banda del Test è maggiore di quella della banda di Controllo.
Questo risultato significa che l'ovulazione avverrà entro le prossime 40 ore e che se si hanno rapporti sessuali entro questo lasso di tempo, si ottimizzano le possibilità di rimanere incinta.




### RISULTATO NEGATIVO

L'intensità della colorazione della banda di Controllo è maggiore di quella della banda del Test. Questo risultato significa che l'ovulazione non si verificherà entro le prossime 40 ore. In questo caso, si dovrà effettuare un altro test il giorno successivo.
Attenzione: in alcuni casi, la banda del Test potrebbe non apparire del tutto.




### RISULTATO NON VALIDO

Se non appare alcuna banda di Controllo sulla striscia, non è possibile interpretare il risultato del test, che pertanto deve essere considerato nullo. In questo caso, si raccomanda di ripetere il test con un nuovo PRIMA Home Test d'Ovulazione e con un campione fresco di urine.




### F.A.Q. – DOMANDE E RISPOSTE

**Come funziona il PRIMA Home Test d'Ovulazione – LH?** Nelle donne, il ciclo ormonale dura in media 28 giorni. La secrezione di FSH (Ormone Follicolo Stimolante) induce la maturazione del follicolo e la secrezione di LH (Ormone Luteinizzante) induce l'ovulazione. Durante il ciclo mestruale, soltanto una piccola quantità di ormone luteinizzante (LH) viene secreta, ma a metà ciclo la concentrazione di LH aumenta molto velocemente. Il picco di LH compare soltanto 12-18 ore prima dell'ovulazione. L'ovulazione coincide con il rilascio dell'ovulo dalle ovaie. L'ovulo può essere fecondato entro le 12-24 ore successive al suo rilascio: questo lasso di tempo è il migliore per il concepimento. Pertanto, è più facile che il concepimento avvenga entro le 24-40 ore seguenti al picco di LH. PRIMA Home Test d'Ovulazione determina il picco di LH nelle urine.

**Non conosco la durata del mio ciclo, o la durata varia di volta in volta. Come posso sapere qual è il giorno in cui effettuare il test?** Se non si sa la durata del proprio ciclo, è consigliato aspettare un ciclo completo prima di iniziare il test. Se il proprio ciclo varia di oltre 3 giorni, prendere in considerazione il ciclo più corto degli ultimi 6 mesi ed usare la sua durata per determinare il giorno del test.

**Qual è il momento migliore per effettuare il test?** Si può effettuare il test in ogni momento della giornata; in ogni caso, l'urina raccolta alla fine del pomeriggio contiene una maggiore quantità di LH e permetterà di ottenere risultati migliori. Si raccomanda di effettuare questo test tutti i giorni alla stessa ora. Non utilizzare le prime urine del mattino.

**Il risultato può essere sbagliato?** I risultati sono tanto più accurati quanto più le istruzioni d'uso vengono seguite scrupolosamente. In ogni caso, il risultato può essere errato se prima di effettuare il test il dispositivo è umido. Inoltre, se il test viene utilizzato da una donna in gravidanza o in menopausa, o da soggetti che assumono farmaci a base di ormoni hCG e LH o anticoncezionali orali, i risultati possono essere errati. In caso di risultati inaspettati o contraddittori, si raccomanda di consultare un ginecologo, poichè alcuni problemi di salute possono portare ad un'errata diagnosi.

**Ho lasciato la punta assorbente nell'urina per più di 10 secondi. Otterrò comunque un risultato affidabile?** Sì, qualche secondo in più non condiziona il risultato.

**Ho lasciato la punta assorbente nell'urina per meno di 5 secondi. Otterrò comunque un risultato affidabile?** No, perchè la quantità di urina potrebbe essere insufficiente.

**Cosa devo fare se il test è positivo?** Se il risultato è positivo, ha trovato il picco dell'LH il che significa che l'ovulazione avrà luogo nel corso delle prossime 40 ore. Se si hanno rapporti sessuali entro questo lasso di tempo, si avranno le maggiori probabilità di rimanere incinta.

**Cosa devo fare se il test è negativo?** Se il risultato è negativo, non ha trovato il picco dell'LH il che significa che l'ovulazione non avverrà entro le successive 40 ore. Un nuovo test deve pertanto essere effettuato il giorno seguente.

**Il test può essere utilizzato come metodo contraccettivo?** No, il test non è stato sviluppato con questo scopo e pertanto non dovrebbe essere utilizzato con questo fine.

**L'interruzione dei contraccettivi orali (pillola) può influire sul risultato?** Se si assumono contraccettivi orali e sono stati appena interrotti, è possibile che il proprio ciclo possa essere irregolare per qualche tempo e questo può influire sul risultato del test. Si consiglia perciò di aspettare 2 cicli prima di utilizzare il test d'ovulazione.

**Utilizzo PRIMA Home Test d'Ovulazione da qualche mese, ma non sono ancora rimasta incinta. Posso essere sicura di rimanere incinta prima o poi?** Il test d'ovulazione è progettato per indicare quali siano i giorni più fertili. Se si hanno rapporti sessuali durante quel lasso di tempo, è possibile rimanere incinta, ma ci potrebbero essere altri motivi per cui non è ancora rimasta incinta. In questo caso, si consiglia di consultare il proprio medico o il ginecologo.

**Ho appena effettuato il test e il risultato per la prima volta è positivo, qual è il miglior periodo per rimanere incinta?** Al fine di ottimizzare le possibilità di rimanere incinta, si consiglia di avere rapporti sessuali nel giorno in cui si verifica il picco e/o il giorno successivo.

**Qual è il giorno in cui devo smettere di effettuare il test?** È possibile smettere di effettuare il test nel momento in cui il risultato è positivo. I test non utilizzati possono essere conservati per il prossimo ciclo se necessario.

**Devo utilizzare tutti i test?** No, si può smettere di effettuare i test dopo aver identificato il giorno del picco di LH e conservare i test inutilizzati per il prossimo ciclo se necessario.

**Qual è l'accuratezza di PRIMA Home Test d'Ovulazione?** Il PRIMA Home Test d'Ovulazione è molto preciso e viene utilizzato da oltre 10 anni dagli specialisti di settore. I report di valutazione mostrano un'accuratezza del 100% se paragonati con i test di laboratorio tradizionali di riferimento.

2015/07 LH--STRI601701




PRIMA® HOME TEST

# Ovulation - LH

## Easy to use rapid Self-Test for the determination of the luteinizing hormone (LH) peak level in urine.

INSTRUCTIONS FOR USE **EN**

### LH HORMONE AND OVULATION

Ovulation corresponds to the release of the ovum from the ovary. The increasing luteinizing hormone (LH) concentration induces the ovulation within 24 to 40 hours. This period is the most favourable to conceive a child. The PRIMA Home Ovulation Test is a rapid chromatographic immunoassay for the qualitative determination of LH in urine. In less than 10 minutes, it is possible to detect the LH peak preceding ovulation, and therefore to determine the days of optimum fertility.

### CONTENT

The box contains:
- 5 sealed aluminium pouches containing 1 strip test and 1 dessiccant bag*;
- 5 plastic cups for urine sampling;
- 1 instructions leaflet.

* the dessicant bag should not be used.

### PRECAUTIONS

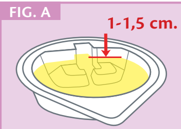
1. Carefully read the instructions before performing the test. The test is only interpretable if the instructions are carefully respected.
2. Keep out of the reach of children.
3. Do not use after the expiry date printed on the label and on the protective pouch or if the pouch is damaged.
4. Follow strictly the indicated time.
5. Store between +4°C and +30°C. Do not freeze.
6. Do not re-use the strip.
7. External use only. DO NOT SWALLOW.
8. This test is exclusively intended to in-vitro diagnostic self-testing use.
9. Consult a doctor in case of irregular or abnormally long cycles.
10. Do not use urine of pregnant, menopaused or hormone-treated women.
11. After use, all the components can be discarded in a dustbin.

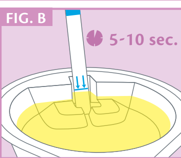
### WHEN PERFORM THE TEST?

The menstrual cycle duration corresponds to the number of days between the first day of menstruation and the first day of next cycle menstruation.
The first day of menstruation is noted day n°1.
If the cycles are not regular, you must take into account the shortest cycle duration of the last 6 months. The table on the side will help you to determine the day when you must begin the test.
If your cycle is inferior to 21 days or superior to 40 days, please consult a physician.
The test may be performed at any time of the day, but some women obtained better results with urine collected in the afternoon. If necessary, keep on performing the test everyday about the same time until detecting the LH peak. Do not use the first morning urine.

| CYCLE DURATION | BEGIN OF THE TEST |
|---|---|
| 21-22 days | 6th day |
| 23-24 days | 8th day |
| 25 days | 9th day |
| 26 days | 10th day |
| 27 days | 11th day |
| 28 days | 12th day |
| 29 days | 13th day |
| 30 days | 13th day |
| 31 days | 14th day |
| 32 days | 15th day |
| 33 days | 16th day |
| 34 days | 17th day |
| 35 days | 18th day |
| 36 days | 19th day |
| 37 days | 20th day |
| 38 days | 21st day |
| 39 days | 22th day |
| 40 days | 23rd day |

### PROCEDURE




1. Collect some urine in the supplied plastic cup (urine level: about 1 to 1,5 cm in the cup). - FIG. A
2. Tear the protective pouch (from the notch) and remove the strip only, holding it by the grip end. Dispose of the small dessiccant pouch.
3. Dip the strip vertically in the cup containing your urine sample, placing it in the notch provided for that purpose during 5 to 10 seconds. - FIG. B

N.B. THE URINE LEVEL MUST NOT EXCEED THE HORIZONTAL BLUE LINE PRINTED ON THE STRIP UNDER THE SMALL ARROWS

4. Place the strip horizontally on a flat dry surface and allow the reaction to occur.

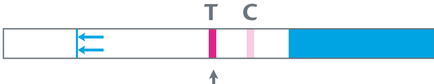
### RESULT INTERPRETATION

READ THE RESULT AFTER 5 MINUTES.
DO NOT READ THE RESULT AFTER 10 MINUTES.

To interpret the result, it is necessary to compare the coloration of the Test band (T) with that of the Control band (C).

### POSITIVE RESULT

The intensity of the Test band coloration is greater than the Control band's. This result means that the ovulation will occur within the next 40 hours and that if you have sexual intercourses within that period, you will optimise the opportunities for being pregnant.




### NEGATIVE RESULT

The intensity of the Control band coloration is greater than the Test band's. This result means that the ovulation will not occur within the next 40 hours. In this case, you should perform another test the day after.
Caution: in some cases, the Test band may not develop at all.




### INVALID RESULT

If there is no Control band visible on the strip, it is not possible to interpret the test, which must be considered as inconclusive. In this case, it is recommended to repeat the test with a new Ovulation Test and a fresh urine sample.




### F.A.Q. - QUESTIONS AND ANSWERS

**How does the PRIMA Home Ovulation Test - LH work?** In women, the average hormonal cycle lasts 28 days. The FSH (Follicle Stimulating Hormone) secretion induces the follicle maturation, and LH (Luteinizing Hormone) secretion induces ovulation. During the menstrual cycle a small quantity of luteinizing hormone (LH) is secreted, but in the middle of the cycle the LH concentration increases very rapidly. The LH peak only appears 12 to 18 hours before ovulation. Ovulation corresponds to the release of the ovum by the ovary. The ovum may be fertilised within the 12 to 24 hours that follow its release: this period is the most favourable to the conception. Therefore, conception is more likely to occur within the 24 to 40 hours following the LH peak. The PRIMA Home Ovulation Test is a test for the determination of LH peak in urine.

**I do not know the usual duration of my cycle, or the duration varies from one cycle to the other. How could I know what day I should begin the test?** If you do not know your usual cycle duration, we advise you to wait for a total cycle before starting the test. If your cycle varies with more than 3 days, take into account your shortest cycle of the last 6 months and use its duration to determine the day of the rest.

**What is the best moment to use the test?** You can perform the test at any moment of the day; however, the urine that is collected at the end of the afternoon contains more LH which will enable to obtain better results. In any case, perform the following tests every day about the same time. Do not use the first morning urine.

**Can the result be incorrect?** The results are accurate insofar as the directions for use are scrupulously followed. Nevertheless, the result can be incorrect if the test is damp before performing the test. Moreover, if the test is used by a pregnant or menopaused woman, or by a hCG or LH-based hormonal treatment, or by a woman taking pill, the results can be incorrect. In case of unexpected or contradictory results, it is recommended to consult a gynaecologist, for some health problems can induce incorrect diagnosis.

**I left the absorbent tip in urine for more than 10 seconds. Will I get an accurate result?** Yes. A few more seconds will not affect the results.

**I left the absorbent tip in urine for less than 5 seconds. Will I get an accurate result?** No, because the sample volume might be insufficient.

**What should I do if the test is positive?** If the result is positive, you have detected the LH peak, which means that the ovulation will occur within the next 40 hours. If you have sexual intercourses within this period, you will optimise the opportunities for getting pregnant.

**What should I do if the test is negative?** If the result is negative, you have not detected the LH peak, which means that the ovulation will not occur in the next 40 hours. A new test should be performed on the following day.

**Should the test be used as contraception method?** No, the test has not been designed for this purpose and should not be used for this purpose.

**Will discontinuing my hormonal contraception (pill) affect the result?** If you use a contraceptive and that you have just discontinued it, it is possible that your cycles may be irregular for some time, which may affect the result. It is recommended to wait for two cycles before using the Ovulation tests.

**I have been using the PRIMA Home Ovulation Test during several months, but I have not got pregnant yet. May I be sure to get pregnant one day?** The Ovulation test is designed to determine your more fertile days. If you had sexual intercourses during that period, you may get pregnant, but other reasons may explain why you are not pregnant yet. In this case, it is recommended to consult a physician or gynaecologist.

**I have just performed a test and the result is positive for the first time, what is the best period to get pregnant?** In order to optimise the opportunities to get pregnant, it is recommended to have sexual intercourses on the day of the peak apparition and/or the following day.

**What day should I stop performing the test?** You can stop performing the test as soon as the result is positive. The unused tests can be kept for the next cycle.

**Should I use all the tests?** No, you can stop performing tests as soon as you have identified your LH peak day, and keep the unused tests for another cycle if necessary.

**What is the accuracy of PRIMA Home Ovulation Test?** PRIMA Home Ovulation Test is very accurate and has been used for more than 10 years by professionals in the field. Evaluation reports show an overall agreement of 100% with reference method.

**PRIMA LAB SA**
Via Antonio Monti 7
6828 Balerna - Switzerland






*In-Vitro-Diagnostikum / Dispositif médical de diagnostic In Vitro / Dispositivo medico diagnostico In Vitro / In vitro Diagnostic Device*


*Beachten Sie die Gebrauchsanweisung / Consulter le mode d'emploi / Leggere attentamente le istruzioni per l'uso / Read the instructions before use*



*Temperaturbegrenzung / Limites de température / Limiti di temperatura / Temperature limits*


*Verwendbar bis / Utiliser jusqu'au / Utilizzare entro / Expiry date*


*Nicht wiederverwenden / Ne pas réutiliser / Non riutilizzare / Do not reuse*

REF *Katalognummer / Code produit / Codice prodotto / List number*



*Chargenbezeichnung / Code du lot / Lotto Prodotto / Lot number*


*Hersteller / Fabricant / Fabbricante / Legal manufacturer*

5037_ifu_11_1.1 08/2015

PRIMA Lab SA, Balerna - Switzerland